

XIII. Siehe an die Werk Gottes

Consider what God has done

from Israelsbrunnlein (1623)

Ecclesiastes 7: 13-14

Johann Hermann Schein (1586–1630)

Cantus 1
Sieh - e an die_Werk Got - tes, siehe an die Werk Got -

Cantus 2

Altus
Sieh - e an die_Werk Got - tes siehe an

Tenor
Sieh - e an die

Bassus

4
- tes, siehe an die Werk Got - tes, siehe an die Werk

Sieh - e an die

die Werk Got - - - tes, die Werk Got -

_Werk Got - tes, die Werk Got - tes, siehe an

Sieh - e an die_Werk Got - tes,

Consider what God has done: Who can straighten...

7

Got - tes, die Werk
 - Werk Got - tes sieh - e an die
 tes, sieh - e an die Werk Got - tes, die Werk
 die Werk Got - - - tes,
 sieh - - - e an die Werk

Got - - - tes, denn wer kann das schlecht mach - en,
 Werk Got - - - tes, denn wer kann das schlecht mach - en,
 Got - - - tes, denn wer kann das schlecht mach - en, denn
 die Werk Got - tes, denn
 Got - - - tes, denn

Who can straighten what he has made crooked?

10

denn wer kann das schlecht mach - en,
 denn wer kann das schlecht mach - en,
 wer kann das schlecht mach - en, denn wer kann das schlecht mach - en,
 wer kann das schlecht mach - en,
 wer kann das schlecht mach - en,

11

das er krüm - met,
 das er krüm - met,
 das er krüm - met, denn wer kann das schlecht mach-en, das er -
 denn wer kann das schlecht mach-en, das er
 denn wer kann das schlecht mach-en, das er

When times are good, be happy; but when times are bad,...

16

gu - ter dinge, sei gu - ter dinge, am
 gu - ter dinge, sei gu - ter dinge,
 gu - ter dinge, sei gu - ter dinge, am gu - ten Tag sei gu - ter dinge, sei gu - ter dinge,
 Am gu - ten Tag sei gu - ter dinge, sei gu - ter dinge,
 Am gu - ten Tag sei gu - ter dinge, sei gu - ter dinge,

gu - ten Tag — sei gu - ter ding - e, und den bö - sen
 sei gu - ter dinge, und den bö - sen
 am gu - ten Tag sei gu - ter ding - e, und den bö - sen
 am guten Tag sei gu - ter dinge, und den bö - sen
 am gu - ten Tag sei gu - ter ding - e, sei gu - ter dinge, und den bö - sen

...but when times are bad, consider: God has made the one as well as the other.

21

Tag, und den bö - sen Tag nimm auch für gut,
 Tag, und den bö - sen Tag nimm auch für gut, nimm
 Tag, und den bö - sen Tag nimm auch für gut, nimm
 Tag, und den bö - sen Tag nimm auch für gut, nimm
 Tag, und den bö - sen Tag

nimm auch für gut; denn diesen schafft Gott neben je - nem, neben je -
 auch für gut; denn diesen schafft Gott neben je - nem, neben je -
 auch für gut, nimm auch für gut; denn diesen schafft Gott neben je - nem, neben je -
 auch, nimm auch für gut; denn diesen schafft Gott neben je - nem, neben je -
 nimm auch für gut; denn diesen schafft Gott neben je - nem, neben je -

God has made the one as well as the other.

nem, ne - ben je - nem, denn diesen schaffet Gott

nem, ne - ben je - - nem, denn diesen schaffet Gott ne -

nem, neben je - - nem, ne - ben je - nem, ne - ben je - nem, denn

nem, neben je - - nem, ne - ben

nem, neben je - - nem, ne - ben je - nem,

29

denn die - sen schaf - fet Gott, denn die - sen schaf - fet

- ben je - nem, ne - - ben je - -

die - sen schaf - fet Gott ne - ben je - - -

je - nem, ne - - ben je - - - -

30

Gott, denn die-sen schaf-fet Gott
 nem, denn die-sen, denn die-sen schaf-fet
 nem, denn die-sen schaf-fet Gott ne - ben je - -
 nem, ne - ben je - nem, ne - ben je - -
 ne - ben je - nem, ne - ben je - -

ne - ben je - nem, ne - ben je - - nem,
 Gott ne - ben je - nem, ne - ben je - nem, ne -
 nem, ne - ben je - nem, denn die-sen schaf-fet
 nem, denn die-sen schaf-fet Gott ne - ben je - - nem, ne -
 nem, denn die-sen schaf-fet Gott

Therefore, a man cannot discover anything about his future.

33

ne - ben je - nem, daß der Mensch nicht wiss-en soll,
 - ben je - nem, daß der Mensch nicht
 Gott neben je - nem, daß der Mensch nicht wiss-en soll, daß der Mensch nicht
 ben je - nem, daß der Mensch nicht wiss-en soll,
 ne-ben je - nem, daß der Mensch nicht wiss-en soll,

daß der Mensch nicht wiss-en soll, was
 wiss-en soll, daß der Mensch nicht, daß der Mensch nicht wiss-en soll,
 wiss - en soll, daß der Mensch nicht wiss-en soll, was
 daß der Mensch nicht wiss-en soll, daß der Mensch nicht
 daß der Mensch nicht wiss-en soll, was

Therefore, a man cannot discover anything about his future.

künf - tig ist, daß der Mensch nicht wiss-en soll,
 daß der Mensch nicht wiss-en soll, nicht wiss-en soll,
 künf - tig ist, daß der Mensch nicht wiss-en soll,
 wissen soll, was künf-tig ist, daß der Mensch,
 künf - tig ist, daß der Mensch nicht wiss-en soll,

37

daß der Mensch nicht wiss - en soll, daß der Mensch nicht
 was künf-tig ist, daß der Mensch nicht wiss -
 daß der Mensch, daß der Mensch nicht wiss-en soll,
 daß der Mensch nicht
 daß der Mensch nicht wiss - en soll, daß der Mensch nicht

Therefore, a man cannot discover anything about his future.

38

wiss-en soll, was künf - - tig ist,
 en soll, daß der Mensch nicht wiss - en soll,
 daß der Mensch nicht wiss-en soll, was künf-tig ist, daß der Mensch nicht
 wiss-en soll, nicht wiss-en soll, was künf-tig ist, daß der Mensch nicht
 wiss-en soll, was künf - - tig ist,

daß der Mensch nicht wiss-en soll, daß der Mensch nicht
 daß der Mensch nicht wiss-en soll, was künf - tig ist,
 wiss-en soll, daß der Mensch nicht wiss - en soll,
 wiss-en soll, daß der Mensch nicht wiss - en soll,
 daß der Mensch nicht wiss-en soll, daß der Mensch nicht wiss - en soll,

Therefore, a man cannot discover anything about his future.

wiss-en soll, was künf - tig ist, daß
 daß der Mensch nicht wiss-en soll, was künf - tig ist, daß der
 daß der Mensch nicht wiss-en soll, was künf - tig ist, daß der Mensch
 daß der Mensch nicht wissen soll, was künftig ist,
 was künf - tig ist, daß der

42

der Mensch nicht wiss - en soll, was
 Mensch nicht wiss - en soll, nicht wiss - en
 nicht wiss - en soll, nicht wiss - en soll,
 daß der Mensch nicht wiss - en soll,
 Mensch nicht wiss - en soll, was

